



バンコマイシン耐性腸球菌 (VRE)

接触感染に注意が必要な微生物

この資料は VRE について書いており、どの様な人に感染のリスクがあるか、この病気はどの様に広がるか、そしてどの様にして他の人への伝染を予防するかを説明しています。更に詳しくはこちらのウェブサイトを検索してください。 www.cdc.gov/HAI/organisms/vre/vre.html

バンコマイシン耐性腸球菌とは何か？

腸球菌は腸の中で見つかる細菌です。この菌は通常は問題を起こしませんが、血液中や傷口や尿路で深刻な感染症を起こす原因になる場合があります。

このような腸球菌の感染症を治療するために、通常、バンコマイシンという抗生物質が使われます。しかしながら、バンコマイシンが最善の抗生物質ではない腸球菌の感染症があります。この種類の腸球菌をバンコマイシン耐性腸球菌 (VRE) と呼びます。

どの様にして VRE 菌にかかるか？

あなたが長期間抗生物質を摂っているとあなたの体の中で VRE 菌が育つ可能性があります。また、次の様にして VRE 菌に感染する場合があります：

- VRE 菌の保菌者に接触することによって。保菌者に症状がある場合（感染症を起こしている状態）もあれば症状がない場合（コロナイズ状態）もあります。
- 衛生用品（タオル、石鹸、ガーゼ、包帯など）や VRE 菌の保菌者が使ったシーツ、衣類などに接触することで。

患者が VRE 菌をもっていることを知らない医療現場で働く人の手を媒介に菌を広げることもあります。もし、あなたが VRE 菌に感染している、あるいは VRE 菌をコロナイズ状態で保菌しているならば、あなたの医師あるいは医療担当者に報告して下さい。

どの様な人が VRE 菌に感染するか？

次に該当する方は VRE 菌感染症にかかるリスクがあります：

- 深刻な病気の人、または慢性腎臓病、インシュリン投与が必要な糖尿病、抹消血管疾患、皮膚炎、皮膚病巣のような病状のある人。
- 高齢者。
- 抗生物質を使った人。
- 他の薬の耐性菌に感染したことのある人。
- 透析や体内に入れる器具、尿カテーテなど、侵襲的手技を受けている人。
- 何度も入院をしたことがある人。



VRE から他の患者の方々を守るために、頻繁に手を洗うか、または、アルコールジェルを使って下さい。

どの様にして VRE を診断するか？

採取サンプルを検査に出します。この検査の結果、VRE 菌にかかっている場合にはその感染症を治療するためにどの種類の抗生物質が使われるべきかがあなたの医師に知らされます。

どの様にして他の人への感染を予防するか？

他の人への感染を予防する為に次に挙げる注意事項に従って下さい：

- 頻繁に石鹸と水で手を洗うか、あるいはアルコール・ハンドジェルを使う。特に、お手洗いを使った後と食べる前には手をよく洗う。
- 介護に当たる人は手袋を使用する。傷口のガーゼ交換や感染部分に触れた後は手を洗う。接触後一度手を拭いたタオルは再び使用せず、洗う。
- 頻繁にシーツやタオルを換え、熱湯で洗う。殺菌のために衣類とシーツは高温の乾燥機で乾かす。
- お手洗いや洗面所浴室の表面、台所、その他の場所を頻繁に拭き掃除する。拭き掃除に使う液体は1クォート量の水にテーブルスプーン1杯の掃除用漂白剤を混ぜて作る。この液体は毎日新しく作りかえて下さい。または、Lysol や Pine-Sol のような一般に売っているフェノール入りの掃除用洗剤を使って VRE 菌を殺菌して下さい。

接触感染要注意の隔離中にはどのような事が行われるか？

ワシントン大学メディカルセンターでは“接触感染要注意”(Contact Precautions)のサインを感染患者の病室の入り口に表示し、介護に当たる際に特に注意を払うように医療関係者および訪問者に呼びかけます。

他の患者の方々への VRE 菌感染を予防するために：

- 医療に携わる者は患者の介護に当たる際にはガウンと手袋を着用します。アルコール・ハンド・ジェルを使って15秒間手を洗うこと、そして清潔な環境を確保することが重視します。
- 治療目的で病院内の他の科に行く必要があるとき以外は病室に居るように感染患者さんをお願いし、病室を出る際には、手を洗い、黄色のガウン、手袋を着用して頂きます。
- “隔離”中の患者さんは栄養室を使わないで下さい。おやつや氷水などが要るときは担当の医療チームの誰かに頼んで下さい。

ご質問は？

あなたからの質問は貴重です。質問や心配なことがある場合にはあなたの医師あるいはヘルスケアプロバイダーに電話して下さい。

感染予防と疫学科：
206-598-6122

他に知っておく必要があることは？

北東7階病棟、北東8階病棟、SA8階病棟に入院してる患者の方々には定期的にVRE菌の検査を受けて頂きます。VRE菌に感染したことがある患者またはVRE菌の検査結果が陽性の患者はこれらの病棟に入院となった場合には毎回、接触感染要注意の隔離になります。

他の患者の為に、次の条件が揃ったら接触感染要注意の隔離が解除されます：

- もう抗生物質を摂らなくても良くなり、そして
- 別々の異なった日に行なう2回のフォローアップの培養検査の結果、VRE感染がもう無くなっている。この標本は感染のあった部分から、または便のサンプルから採取されます。

Vancomycin-Resistant Enterococcus (VRE)

An organism requiring contact precautions

This handout describes VRE and explains who is at risk for getting it, how the disease can be spread, and steps to prevent others from getting it. To learn more, visit www.cdc.gov/HAI/organisms/vre/vre.html.

What is a vancomycin-resistant enterococcus?

Enterococci are bacteria found in the bowel. They usually do not cause any problems, but they can cause serious infections in the blood, the surgical wound, and the urinary tract.

The antibiotic *vancomycin* is usually used to treat these infections. But, sometimes vancomycin may not be the best antibiotic for an enterococcus infection. This type of enterococcus is called a *vancomycin-resistant enterococcus* (VRE).

How does someone get VRE?

VRE can develop inside your body if you have taken antibiotics for a long time. Someone can also get VRE by:

- Having contact with someone who carries VRE. The person may have symptoms (*infected*) or may not (*colonized*).
- Touching hygiene items (such as towels, soap, dressings, and bandages), sheets, clothing, and other things the person with VRE has used.

A health care worker's hands may also spread VRE, if we do not know a patient has VRE. To protect others, **please tell your health care provider if you know that you are colonized or infected with VRE.**

Who is at risk for a VRE infection?

You may be at risk of developing a VRE infection if you:

- Have a severe illness or other conditions such as chronic renal disease, insulin-dependent diabetes, peripheral vascular disease, dermatitis, or skin lesions.
- Are a senior citizen.
- Have used antibiotics.
- Have had other drug-resistant infections.
- Have had an invasive procedure, such as dialysis, invasive devices, or a urinary catheter.
- Have been in the hospital many times.



To protect others from VRE, wash your hands often, or use an alcohol hand gel.

How is VRE diagnosed?

A specimen is sent to the lab for testing. If you have VRE, these tests will also tell your doctor what antibiotics can be used to treat the infection.

How are others protected from VRE?

To protect others from VRE, follow these safety precautions:

- Wash your hands with soap and water or use an alcohol hand gel often, especially after using the bathroom and before eating.
- Caregivers should wear gloves. They should wash their hands after changing bandages or touching the infected site. Towels used for drying hands after contact should be used only once and then washed.
- Change and wash sheets and towels often with hot water. Dry clothes and linens in a hot dryer to kill bacteria.
- Clean bathroom surfaces, kitchens, and other areas often. For a cleaning solution, mix 1 tablespoon household bleach in 1 quart of water. This solution must be made fresh each day. Or, use a store-bought product with phenol such as Lysol or Pine-Sol to kill VRE.

What happens when I am in contact precautions?

At University of Washington Medical Center, we place a “Contact Precautions” sign near the door of your room to alert health care workers and your visitors to observe extra precautions when caring for you.

To help protect other patients from getting VRE:

- Health care workers will wear gowns and gloves when providing your care. **We emphasize handwashing for 15 seconds, using alcohol hand gels, and keeping a clean environment.**
- You will be asked to stay in your room unless you need to go to other areas in the hospital for treatment. If you leave your room, you will be asked to wash your hands and to wear a yellow gown and gloves.
- Please do not use the nutrition rooms while you are “in isolation.” When you want a snack or water, ask your care provider to bring it to you.

What else do I need to know?

Patients who are admitted to 7-Northeast, 8-Northeast, and 8SA are routinely tested for VRE. A patient who has had VRE or a positive test for VRE will be placed on contact precautions each time they are admitted to one of these units.

For other patients, contact precautions can usually be stopped when:

- You are no longer taking antibiotics, AND
- 2 follow-up specimens taken on 2 separate days show that you no longer have VRE. These specimens may be taken from the infection site or from stool samples.

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns.

Infection Control and
Epidemiology: 206-598-6122